



NAVODILA ZA UPORABO

## Sobni termostat v obliki vtičnega adapterja Renkforce MH-850T

Kataloška št.: 13 23 077



## Kazalo

Predvidena uporaba .....	2
Vsebina paketa .....	2
Razlaga simbolov, napisov .....	2
Varnostni napotki .....	3
a) Splošno .....	3
b) Mesto uporabe .....	3
c) Upravljanje in delovanje .....	4
d) Postavitev priključenega grelnika/klimatske naprave .....	4
Priprava .....	5
Prva uporaba, polnjenje vgrajenega akumulatorja .....	5
Upravljalni elementi .....	5
Namestitev sobnega termostata .....	6
Izbira enote temperature °C ali °F .....	6
Izbira načina delovanja .....	6
Nastavitev mejne vrednosti temperature .....	7
Primer za način ogrevanja .....	7
Primer za način hlajenja .....	7
Nega in vzdrževanje .....	8
Odstranjevanje .....	8
Tehnični podatki .....	8
Garancijski list .....	10

## Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samodejnemu vklopjanju oz. izklapljanju električnega porabnika (npr. grelnik ali klimatska naprava) pri nedoseganju/preseganju določene temperature.

Izdelek morate priključiti na električno vtičnico z varnostnim kontaktom. Priključne podatke in maks. dovoljeno porabo moči priključenega porabnika najdete v poglavju „Tehnični podatki“.

Obvezno je treba upoštevati varnostne napotke in vse druge informacije v teh navodilih za uporabo. Natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite, če jih boste morda hoteli ponovno prebrati ali jih dati na razpolago drugim uporabnikom tega izdelka.

Drugačna uporaba od zgoraj opisane lahko privede do poškodb tega izdelka, poleg tega pa so s tem povezane tudi nevarnosti kot so npr. kratek stik, požar, električni udar itd. Celotnega izdelka ne smete spreminjati oz. predelovati!

Ta izdelek izpolnjuje zakonske, državne in evropske zahteve. Vsa imena podjetij in poimenovanja izdelkov v teh navodilih za uporabo so blagovne znamke svojih lastnikov. Vse pravice pridržane.

## Vsebina paketa

- Sobni termostat
- Nalepka z opozorili v angleškem/nizozemskem jeziku
- Navodila za uporabo

## Razlaga simbolov, napisov



Simbol s strelo v trikotniku se uporablja, če je lahko ogroženo vaše zdravje, npr. zaradi električnega udara.



Simbol s klicajem opozarja na posebne nevarnosti pri uporabi, delovanju ali upravljanju naprave.



Simbol puščice opozarja na posebne nasvete in napotke glede upravljanja izdelka.



Izdelek je primeren izključno za uporabo v suhih, zaprtih prostorih. Zaščitite ga pred vlago ali mokroto.



Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo!

## Varnostni napotki



**Pri škodi, nastali zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije! Prav tako ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo!**



**Ne jamčimo za materialno škodo ali telesne poškodbe oseb, ki nastane/jo zaradi neustrezne uporabe naprave ali zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov! V takšnih primerih izgubite pravico do uveljavljanja garancije!**

### a) Splošno

- Iz varnostnih razlogov in iz razlogov skladnosti (CE) predelava in/ali spreminjanje izdelka na lastno pest nista dovoljena. Izdelka ne odpirajte/razstavljajte! V notranjosti naprave ni sestavnih delov, ki bi jih morali nastavljati ali vzdrževati. Vzdrževalna dela, nastavitve in popravila lahko izvajajo le strokovnjaki/specializirane delavnice, ki so seznanjeni z nevarnostmi, ki so povezane s tem, oz. veljavnimi predpisi.
- Izdelek je izdelan v skladu z zaščitnim razredom I. Priključite in uporabljate ga lahko samo na varnostni vtičnici.
- Električna vtičnica, na katero priključite izdelek, se mora nahajati v bližini izdelka in mora biti enostavno dostopna.
- Sobni termostat je opremljen z otroškim varovalom. Šele ko v obe odprtini sprednje vtičnice hkrati vstavite zatiče električnega vtiča, mehanika otroškega varovala odpre odprtino. V navzočnosti otrok bodite kljub temu še posebej previdni. Otroci ne znajo preceniti nevarnosti, ki so povezane z uporabo električnih naprav. Obstaja tveganje za življenjsko nevaren električni udar!
- Pazite, da embalaže ne boste pustili nenadzorovano ležati, saj je vašemu otroku lahko nevarna igrača.
- Z izdelkom ravnajte pazljivo, saj se lahko poškoduje ob sunkih, udarcih ali že ob padcu z majhne višine.
- V obrtnih obratih je treba upoštevati predpise za preprečevanje nesreč za električne naprave in obratna sredstva Sindikata obrtnih delavcev!
- Če imate še dodatna vprašanja, vendar v teh navodilih za uporabo ne najdete odgovorov, prosimo, da se obrnete na našo servisno službo ali drugega strokovnjaka.

### b) Mesto uporabe

- Izdelek lahko uporabljate samo v suhih, zaprtih prostorih. Zaščitite ga pred vlago ali mokroto! Izdelka nikoli ne postavljajte v neposredno bližino kopalnice, kabine za prhanje, kopalne kadi ipd. Obstaja nevarnost življenjsko nevarnega električnega udara!
- Izdelek ni igrača, zato ne sodi v otroške roke. Izdelek postavite na mesto, kjer ga otroci ne bodo mogli doseči.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi ali močnim vibracijam.

- Delovanje v okoljih z veliko prahu, vnetljivimi plini, hlapi ali topili ni dovoljeno. Obstaja nevarnost eksplozije in požara!
- Sobnega termostata nikoli ne uporabljajte v vozilu.

### **c) Upravljanje in delovanje**

- Izdelka oz. električnega vtiča, ki ga želite priključite na sprednjo vtičnico sobnega termostata, se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami. Obstaja tveganje za življenjsko nevaren električni udar! Isto velja za sam sobni termostat.
- Izdelka nikoli ne priključite na omrežno napetost, takoj ko ste ga prinesli s hladnega v tople prostor (npr. pri prevozu). Kondenzna voda, ki pri tem nastane, lahko uniči napravo ali povzroči električni udar! Počakajte, da bo temperatura izdelka enaka sobni temperaturi. Počakajte, da nastala kondenzna voda izhlapi. To lahko traja več ur. Šele takrat lahko izdelek priključite na napajanje in ga začnete uporabljati.
- Električnega vtiča, ki je priključen na sprednjo vtičnico sobnega termostata, nikoli ne poskušajte odstraniti iz električne vtičnice tako, da ga vlečete za kabel. Električni vtič primite za ohišje od strani in ga previdno izvlecite iz sprednje vtičnice.
- Pazite, da sobnega termostata ne boste preobremenili. Upoštevajte podatek o priključni moči v poglavju „Tehnični podatki“.
- Več izdelkov ne smete priključiti enega na drugega! To lahko vodi do preobremenitve sobnega termostata! Obstaja nevarnost požara!
- Naprava naj ne deluje pokrita! Pri višjih priključnih močeh se sobni termostat segreva, kar lahko v primeru pokrivanja vodi do pregrevanja in morda do požara!
- Naprava ni pod napetostjo samo takrat, ko je električni vtič izvlečen iz električne vtičnice!
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte. Obstaja tveganje za življenjsko nevaren električni udar! V tem primeru odslužen izdelek odstranite okolju prijazno. Da varna uporaba več ni možna, lahko predpostavljate v naslednjih primerih:
  - izdelek je vidno poškodovan,
  - izdelek ne deluje ali ne deluje pravilno (iz izdelka se kadi oz. ima vonj po zažganem, slišni prasketajoči zvoki, nenavadno obarvanje izdelka ali površin, ki mejijo na izdelek),
  - izdelek je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih,
  - je prišlo do težkih obremenitev pri prevozu.
- Izdelek uporabljajte samo v zmernem podnebju in ne v tropskem podnebju.
- Pred čiščenjem ali če sobnega termostata dalj časa ne nameravate uporabljati, vedno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Izdelka nikoli ne polivajte s tekočino. Obstaja velika nevarnost požara ali življenjsko nevarnega električnega udara.  
V primeru, da v notranjost naprave kljub temu zaide tekočina, takoj prekinite napajanje električne vtičnice, na katero je priključen sobni termostat (izklopite varovalko/avtomatsko varovalko/FID-stikalo ustreznega električnega kroga). Šele nato sobni termostat izvlecite iz električne vtičnice in se obrnite na strokovnjaka. Izdelka več ne uporabljajte.

### **d) Postavitev priključenega grelnika/klimatske naprave**

- Upoštevajte navodila za uporabo grelnika/klimatske naprave, ki jo nameravate priključiti na sobni termostat.
- Številni grelniki/klimatske naprave iz varnostnih razlogov ne smejo delovati nenadzorovano.
- Vsekakor poskrbite za zadostno razdaljo med grelnikom/klimatsko napravo in gorljivimi predmeti (npr. zavese).
- Prenosni grelnik/klimatsko napravo postavite samo na stabilno, ravno in vodoravno površino.
- Grelnikov/klimatskih naprav nikoli ne pokrivajte.
- Grelniki/klimatske naprave se naj nahajajo izven dosega otrok! Ne obstaja samo nevarnost telesnih poškodb oz. opeklin, temveč tudi tveganje za življenjsko nevaren električni udar!
- Na sobni termostat ne smete priključiti več grelnikov/klimatskih naprav.

- Poskrbite za to, da je priključen grelnik oz. klimatska naprava postavljena na zadostni razdalji od sobnega termostata, tako da so medsebojni vplivi karseda majhni. V nasprotnem primeru prihaja do nepotrebno pogostega preklapljanja.

## Priprava

Opozorila na tipski tablici so v nemškem jeziku. Priložena je dodatna nalepka z opozorili v angleškem in nizozemskem jeziku. Na sobni termostat pritrдите nalepko v ustreznem jeziku.

## Prva uporaba, polnjenje vgrajenega akumulatorja

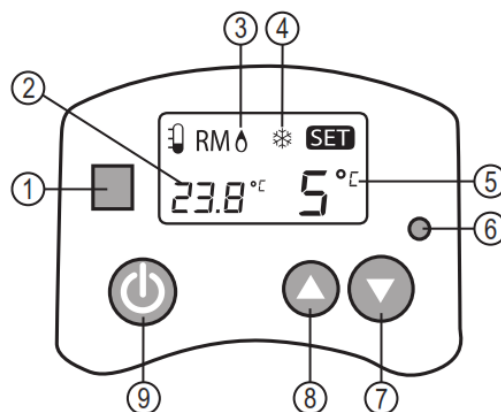
V sobnem termostatu je vgrajen NiMH-akumulator. Ta je namenjen zaščiti nastavljenih podatkov v primeru izpada elektrike (čas ohranitve podatkov: do 200 ur).

→ Poleg tega lahko sobni termostat (pri napolnjenem akumulatorju) programirate tudi takrat, ko ni priključen na električno vtičnico.

Akumulator je popolnoma napolnjen, ko je bil sobni termostat pribl. 8-12 ur priključen na omrežno napetost.

Ob dostavi je NiMH-akumulator ponavadi prazen, na prikazovalniku ni prikaza. Da se lahko v tem primeru lotite programiranja, sobni termostat priključite na električno vtičnico. Kmalu zatem se aktivira prikazovalnik in lahko začnete uporabljati sobni termostat.

## Upravljalni elementi




### 1 Kontrolna LED

LED ne sveti: sobni termostat je izključen

Rdeča LED: nastavljena mejna vrednost temperature še ni bila dosežeta in sprednja vtičnica sobnega termostata je deaktivirana

Zelena LED: nastavljena mejna vrednost temperature je bila dosežeta in sprednja vtičnica sobnega termostata je aktivirana

### 2 Trenutna temperatura

3 Simbol „“ za način ogrevanja (sprednja vtičnica se aktivira, ko je nastavljena mejna vrednost temperature prekoračena)

4 Simbol „“ za način hlajenja (sprednja vtičnica se aktivira, ko nastavljena mejna vrednost temperature ni dosežena)

5 Trenutna mejna vrednost temperature (ni vidna, ko je sobni termostat izključen in kontrolna LED (1) ne sveti)

6 Tipka „RESET“: povrnitev sobnega termostata v stanje tovarniških nastavitev

- 7 Tipka „▼“: zmanjšanje mejne vrednosti temperature  
8 Tipka „▲“: povečanje mejne vrednosti temperature  
9 Tipka „⏻“: vklop/izklop sobnega termostata

→ Simbol „0“ oz. „❄“ se pojavi samo takrat, ko ...

- je sobni termostat izključen
- je bila dosežena mejna vrednost temperature pri vključenem sobnem termostatu

### Namestitev sobnega termostata

Temperaturno tipalo je fiksno vgrajeno v sobnem termostatu. Iz tega razloga sobni termostat meri temperaturo na mestu uporabe (npr. ko je priključen na električno vtičnico na steni).

→ V zaprtem prostoru hladen zrak pada navzdol, topel zrak pa se dviga navzgor.

Iz tega razloga bo morda potrebno ustrezno nastaviti mejno vrednost temperature, ko bo sobni termostat vklopljal grelnik oz. klimatsko napravo.

Poskrbite tudi za to, da je priključen grelnik oz. klimatska naprava postavljena na zadostni razdalji od sobnega termostata, tako da so medsebojni vplivi karseda majhni. V nasprotnem primeru prihaja do nepotrebno pogostega preklapljanja.

Iz tega razloga sobnega termostata nikoli ne smete uporabljati v bližini pohištva ali zaves, saj ti predmeti ovirajo kroženje zraka v prostoru.

Sobni termostat priključite na električno vtičnico (na steni), tako da se prikazovalnik nahaja zgoraj in sprednja vtičnica spodaj. V tem položaju se temperaturno tipalo nahaja na spodnji strani sobnega termostata (glejte oznako s krogom na desni sliki), tako da nanj ne more vplivati lastno segrevanje sobnega termostata ali pa je vpliv segrevanja zgolj majhen.



→ Pri drugačnem položaju ima segrevanje sobnega termostata velik vpliv na temperaturno tipalo, s čimer delno prihaja do močnih odstopanj pri vklopu/izklopu ob nastavljeni mejni vrednosti temperature.

### Izbira enote temperature °C ali °F

- Izključite termostatski s pritiskom tipke „⏻“ (9), tako da kontrolna LED (1) neha svetiti.
- Nato za preklapljanje med stopinjami Celzija (°C) in stopinjami Fahrenheita (°F) hkrati pritisnite in pribl. 3 sekunde držite tipki „▼“ (7) in „▲“ (8).

### Izbira načina delovanja

Sobni termostatski ima dva različna načina delovanja:






#### 1. Način ogrevanja

V tem načinu delovanja sobni termostatski vključi priključen porabnik, ko sobna temperatura pade pod nastavljeni mejno vrednost temperature. Iz tega razloga je ta način primeren za priključitev grelnika.



## 2. Način hlajenja

V tem načinu delovanja sobni termostat vključi priključen porabnik, ko sobna temperatura naraste nad nastavljeno mejno vrednost temperature. Iz tega razloga je ta način primeren za priključitev klimatske naprave.

Za preklapljanje med tema načinoma delovanja upoštevajte naslednje korake:






- Izključite termostat s pritiskom tipke „“ (9), tako da kontrolna LED (1) neha svetiti. Zgoraj na prikazovalniku se pojavi način delovanja („“ = način ogrevanja, „“ = način hlajenja), ki je trenutno nastavljen na sobnem termostatu.
- Za preklap načina delovanja hkrati pritisnite in 3 sekunde držite tipki „“ (9) in „“ (8).

### Nastavitev mejne vrednosti temperature


Mejno vrednost temperature, ki je prikazana desno spodaj na prikazovalniku, lahko zmanjšate s tipko „“ (7) oz. povečate s tipko „“ (8) (za hitro spreminjanje vrednosti ustrezno tipko pritisnite in dalj časa držite).

→ Nastavljanje je možno samo takrat, ko je sobni termostat vključen.



### Primer za način ogrevanja

- Ko želite sobni termostat uporabljati kot varovalo pred mrazom in želite ohranjati sobno temperaturo npr. skladišča ali kleti nad +5 °C, potem na sprednjo vtičnico sobnega termostata priključite grelnik, npr. konvektor.
- Izključite sobni termostat in preverite, kateri način delovanja je trenutno nastavljen („“ = način ogrevanja, „“ = način hlajenja).
- Kot način delovanja izberite način ogrevanja.
- Vključite sobni termostat. Kontrolna LED (1) mora sedaj svetiti (LED sveti rdeče = sprednja vtičnica je deaktivirana, LED sveti zeleno = sprednja vtičnica je aktivirana).
- S tipko „“ (7) oz. „“ (8) nastavite mejno vrednost temperature +5 °C. S tem je sobni termostat pripravljen na uporabo.
- Če nato sobna temperatura za dlje kot 1 minuto pade pod +5 °C, potem sobni termostat vključi priključen grelnik. Kontrolna LED (1) sveti zeleno, poleg tega pa se pojavi simbol „“.

→ Časovni interval 1 minute služi temu, da se priključen grelnik prehitro zaporedoma ne vklaplja ali izklaplja.

- Ko sobna temperatura naraste nad +5 °C, potem sobni termostat spet izključi priključen grelnik. Kontrolna LED (1) sveti rdeče, simbol „“ pa spet izgine iz prikazovalnika.

### Primer za način hlajenja

- Ko želite s sobnim termostatom prostor zaščititi pred previsokimi temperaturami, potem na sprednjo vtičnico sobnega termostata priključite na primer ventilator (ali primerno klimatsko napravo).
- Izključite sobni termostat in preverite, kateri način delovanja je trenutno nastavljen („“ = način ogrevanja, „“ = način hlajenja).
- Kot način delovanja izberite način hlajenja.

- Vključite sobni termostat. Kontrolna LED (1) mora sedaj svetiti (LED sveti rdeče = sprednja vtičnica je deaktivirana, LED sveti zeleno = sprednja vtičnica je aktivirana).
- S tipko „▼“ (7) oz. „▲“ (8) nastavite mejno vrednost temperature +25 °C. S tem je sobni termostat pripravljen na uporabo.
- Ko je nato sobna temperatura dlje kot 3 minute višja od +25 °C, potem sobni termostat vključi priključen ventilator (oz. klimatsko napravo). Kontrolna LED (1) sveti zeleno, poleg tega pa se pojavi simbol „❄“.

→ Časovni interval 3 minut služi temu, da se priključena klimatska naprava prehitro zaporedoma ne vklaplja ali izklaplja.

- Ko je sobna temperatura pade pod +25 °C, potem sobni termostat spet izključi priključen ventilator (oz. klimatsko napravo). Kontrolna LED (1) sveti rdeče, simbol „❄“ pa spet izgine iz prikazovalnika.

### Nega in vzdrževanje

- Izdelek ne potrebuje vzdrževanja. V notranjosti izdelka ni sestavnih delov, ki bi jih lahko sami vzdrževali, zato naprave nikoli ne odpirajte/razstavljajte. Servisiranje ali popravilo naprave lahko izvede samo strokovnjak ali specializirana delavnica.
- Pred čiščenjem je treba sobni termostat ločiti od omrežne napetosti. Izvlecite ga iz električne vtičnice. Nato ločite porabnik, ki je priključen na sobni termostat.
- Za čiščenje zadostuje suha, mehka in čista krpa.
- Prah lahko zelo enostavno odstranite z uporabo čistega, mehkega čopiča z dolgimi ščetinami in sesalnika za prah.



V nobenem primeru ne smete uporabljati agresivnih čistilnih sredstev, čistilnega alkohola ali drugih kemičnih raztopin, saj lahko ta sredstva uničijo ohišje ali celo negativno vplivajo na delovanje naprave.

### Odstranjevanje



Izdelek ne sodi med gospodinjske odpadke!

Izdelek ob koncu njegove življenjske dobe odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi določili.

### Tehnični podatki

Priključni podatki: ..... 230 V/AC, 50-60 Hz  
 Priključna moč: ..... Ohmsko breme: maks. 3.680 W (230 V/AC, 16 A)  
 ..... Induktivno breme: maks. 460 W (230 V/AC, 2 A)

→ Porabniki s pretežno ohmskim bremenom so npr. žarnice, grelniki ipd.

Porabniki z induktivnim bremenom so npr. motorji, predstikalne naprave, konvencionalni transformatorji, energijsko varčne žarnice ipd.

Vrsta stikala: ..... enopolni rele  
 Nastavljivo območje temperature: ..... +5 °C do +30 °C  
 Natančnost: ..... ±1 °C  
 Rezervni akumulator: ..... fiksno vgrajen (NiMH, 2,4 V, 40 mAh)  
 Čas polnjenja akumulatorja: ..... pribl. 8-12 h



Čas delovanja akumulatorja: ..... pribl. 200 h  
Vtičnica z otroškim varovalom: ..... da  
Temperatura okolice: ..... 0 °C do +40 °C  
Vlažnost zraka okolice: ..... 20 % do 90 % (brez kondenzacije)  
Mere: ..... 60 x 110 x 77 mm (Š x V x G, z vtičem)  
Teža: ..... 136 g

Ta navodila za uporabo so publikacija podjetja Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje.

Pridržujemo si vse pravice vključno s prevodom. Za kakršnokoli reproduciranje, npr. fotokopiranje, snemanje na mikrofilm ali zajemanje z elektronskimi sistemi za obdelavo podatkov, je potrebno pisno dovoljenje izdajatelja. Ponatiskovanje, tudi delno, je prepovedano.

Ta navodila za uporabo so v skladu s tehničnim stanjem izdelka v času tiskanja navodil. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnike in opreme.

© 2015 by Conrad Electronic d.o.o. k.d.



## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Sobni termostat v obliki vtičnega adapterja Renkforce MH-850T**  
Kat. št.: **13 23 077**

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

### Garancijska izjava:

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije.**

**Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:  
\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**